

The Fashion Archaeologist

Free PDF Pattern #FP-09 – 1910 Lace-trimmed Jabot

“Jabot Garni de Dentelle” - Free PDF pattern for Christmas, 2021

This pattern is offered free of charge to give you an opportunity to try PDF printing and assembly before purchasing a full-size pattern. The pattern and translated instructions are however copyright, for your personal use, not to be copied, re-sold, or used for commercial garment production purposes.

Below is some information to help with constructing the patterned item, including a copy of the original French sketch and text, as well as my own translation.

General Guidelines:

- These PDF patterns are not “full service” patterns, they are taken directly from the antique pattern sheets as free trial patterns. They do **not** include seam allowances – you will need to add your own allowances appropriate to the fabric and item type. The lines shown are the seam lines only.
- On some patterns, the garment or item pieces may be superimposed, to make the best use of the relatively small space on the scan. Where this is so, you will need to trace off the pattern pieces separately after printing the PDF pattern out on paper. Pieces are marked with the original Figure numbers, to match the antique French text.
- Some lines on these patterns may need to be “trued up” slightly before cutting out. Also, the antique sizing may not be what you might expect -- allow for this when cutting out. It’s always best to make a mock-up out of inexpensive fabric before cutting the pattern from your fashion fabric.
- Other than translations of any existing antique sewing instructions, you may need to work out the order of construction and sewing methods on your own. Bear in mind that some patterns might only need to be cut once; others may have to be cut twice. This may not always be clear from the antique text.
- Pay careful attention to any letters or numbers marked at corners, etc. on the patterns – these show which edges are to be matched up when sewing, or they will relate to something mentioned in the antique text.
- Watch for additional notations on the patterns themselves which will assist in construction or finishing.

Notes for This Pattern: This pattern consists of a fancy 1910 jabot made of Brussels net (a fine silk or linen net) with an embroidery design worked into it. The little lace motifs are made with “lacet”, a narrow lace-making ribbon. Narrow (25mm [1/8”] wide) silk ribbon can be substituted to create the same effect.

True Brussels net is difficult to find these days, but a fine, soft nylon or polyester tulle or net, or even a soft synthetic net lace can be substituted. As an easier alternative to net or lace, you can make the jabot of batiste or fine handkerchief linen, and either embroider it with cotton embroidery floss according to the design on the pattern, or leave it plain, or even sew on dainty lace appliqués as desired. Any lace edging of the appropriate depth can be used as trim, but for an historically accurate trim, use a good quality Valenciennes lace edging (these “French laces” are available from heirloom sewing suppliers online).

I have translated the instructions from the original French (see below). My own explanatory notes are in square brackets: [].

Translations of French Instructions:

“Jabot en Dentelle. – (Lace Jabot) -- This model, easy to create, is made in Brussels net and trimmed with Valenciennes as well as lacet [a narrow, flat cotton or linen tape used for making lace “medallions”, i.e.

motifs]. Cut the pattern, which is 28cm long (11 inches), from Figure 64 (from the pattern sheet), which also provides the lacet embroidery design.

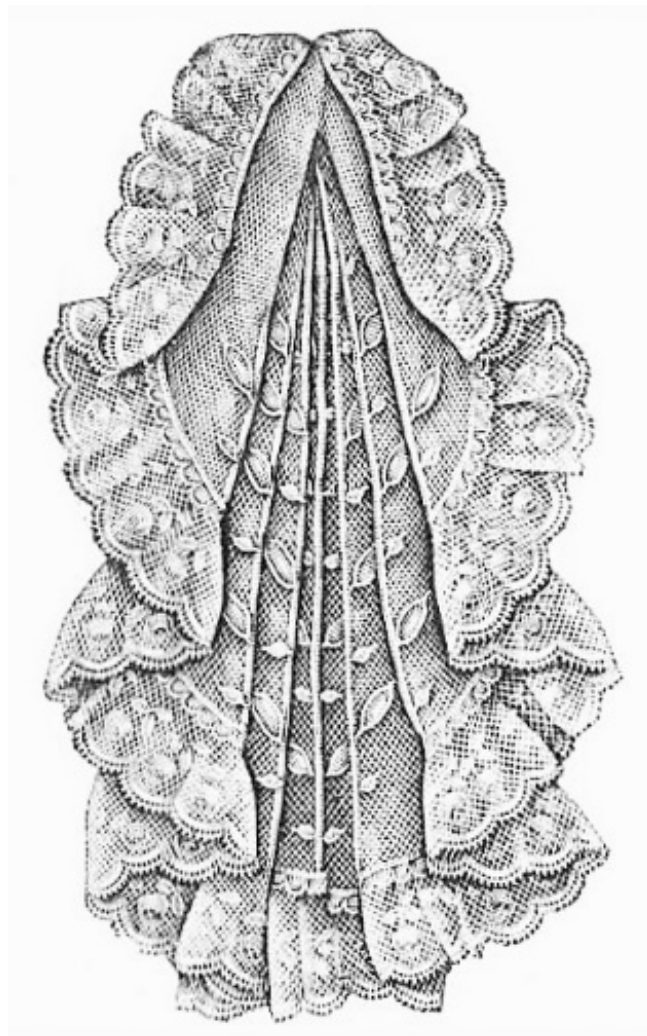
[MY NOTE: *The pattern represents just one-half of the overall jabot – the centre front (indicated by a dashed line on the pattern) should be placed along the fold of doubled fabric to cut out the piece. An attachment allowance for the lace edging is already included around the outside edge of the pattern.*]

To create the embroidery design, work a large [leaf] motif and a small one alternately, joined by a very narrow lacet representing a stem. The outlines around the motifs are made with back-stitches taking up a few bars of the net at a time.

The jabot is then bordered with a 3.0cm wide lace [i.e. Valenciennes lace edging – a 3.0cm wide lace is equivalent to approximately 1-1/8" to 1-1/4" wide], lightly gathered. Mask the join between jabot and lace with narrow fancy lacet [a ribbon with a fancy or picot edge will work just as well, or very narrow “baby” Valenciennes lace insertion]. Lastly, arrange the jabot into pleats as indicated by the sketch.”

[To complete the work as described in the original instructions, I recommend tacking the top edges together as neatly and as invisibly as possible once the jabot is pleated. In 1910-14, a jabot such as this would often be affixed onto a blouse with a plain collar using a brooch or fancy pin at top.]

1910 Fashion Sketch



Original (1910) French text

Jabot garni de dentelle. — Ce jabot, facile à établir, est exécuté en tulle de Bruxelles et garni de dentelle de Valenciennes ainsi que de lacet médaillon. On coupe le modèle, ayant 28 cent. de long, d'après la fig. 64 de la planche qui représente aussi le dessin des lacets médaillons, on fixe alternativement un grand médaillon, puis un petit; un lacet très étroit les réunit en simulant une tige; pour les ronds indiqués sur le dessin on brode quelques m. du tulle au point de reprise; enfin, on pose au bord la dentelle ayant 3 cent. de large, que l'on fronce légèrement en masquant la jonction sous un lacet à dents.

On dispose ensuite le morceau en plis, suivant les indications.